



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/1255
16 December 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
ЮГОСЛАВИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 15 ДЕКАБРЯ
1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства я хотел бы выразить самую серьезную обеспокоенность по поводу продолжающегося нарушения положений резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года Специальным представителем Генерального секретаря в Косово и Метохии - автономном крае входящей в Югославию Республики Сербии. 17 ноября 1999 года Специальный представитель издал распоряжение о банковском лицензировании, регулировании и надзоре в Косово, которое по своей форме и содержанию является грубым нарушением территориальной целостности и суверенитета Союзной Республики Югославии, неотъемлемой и неотделимой частью которой является Косово и Метохия.

Издав вышеупомянутое распоряжение Специальный представитель присвоил себе право регулировать статус новых и существующих банков и их отделений в Косово и Метохии и уполномочил Орган по регулированию банковской деятельности и расчетов в Косово самостоятельно выдавать банковские лицензии. Этот противозаконный акт Специального представителя был осуществлен в нарушение конституционного, правового, экономического, валютно-финансового и банковского уклада Союзной Республики Югославии и как таковой лишь льет воду на мельницу этнического албанского терроризма и сепаратизма в Косово и Метохии. В этой связи правительство Югославии не может согласиться с этим распоряжением и будет считать его не имеющим законной силы в отношении деятельности югославских банков и их отделений в Косово и Метохии - составной части входящей в Союзную Республику Югославию Республики Сербии.

В этой связи я хотел бы обратить Ваше внимание на следующие факты:

1. "Београдска банка а.д." (и его отделения "Косовско-Метохийска банка" и "Инвестбанка"), "Югобанка а.д.", "Комерсьялна банка а.д.", "Войводьянска банка а.д.", "Прва предизетница банка а.д.", "РАЙ банка а.д." и ряд других менее крупных банков на протяжении нескольких десятилетий имели разветвленную сеть своих отделений и проводили активные операции, особенно в сфере инвестирования и обслуживания клиентов.

2. Имущество и помещения большинства вышеупомянутых банков и их отделений были уничтожены, повреждены или оккупированы незаконными представителями террористов из так называемой "Освободительной армии Косово", а сотрудники этих банков и отделений были изгнаны вооруженными людьми.
3. Вышеуказанные банки и их отделения действовали на основе лицензий, выданных Национальным банком Югославии и под его контролем в соответствии с международными стандартами и соответствующими законами Югославии.

С учетом вышесказанного, а также нынешнего негативного опыта сотрудничества с Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНВАК) и ее недопустимо терпимого отношения к незаконной узурпации имущества и зданий югославских банков, на законных основаниях зарегистрированных в Косово и Метохии, а также к ежедневным угрозам в адрес их персонала Союзная Республика Югославия призывает Совет Безопасности обязать МООНВАК строго соблюдать и последовательно выполнять положения резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, особенно положения, касающиеся уважения суверенитета и территориальной целостности Союзной Республики Югославии. Союзная Республика Югославия просит Совет Безопасности приказать Специальному представителю отменить все его незаконные распоряжения, которые являются вопиющим нарушением суверенитета Союзной Республики Югославии в Косово и Метохии. Принимая во внимание тот факт, что указанное распоряжение затрагивает жизненно важные экономические и финансовые сферы в этом сербском крае, Союзная Республика Югославия надеется, что Совет Безопасности примет конкретные и срочные меры, с тем чтобы дать возможность югославским банкам, надлежащим образом зарегистрированным Национальным банком Югославии и действующим согласно соответствующим югославским законам, продолжать свою деятельность беспрепятственно, без каких-либо дополнительных расследований или необходимости запрашивать новые лицензии у Органа по регулированию банковской деятельности и расчетов в Косово, а также в полной мере защищать свое имущество и персонал.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Владислав ЙОВАНОВИЧ
Временный Поверенный в делах
